

願祢崇高

我要在萬民中稱謝祢，
我要在列邦中歌頌祢！
祢的慈愛高及諸天；
祢的誠實上達穹蒼。
祢的慈愛高及諸天；
祢的誠實上達穹蒼。

哈利路亞，哈利路亞，
祢的慈愛高及諸天；
哈利路亞，哈利路亞，
祢的誠實上達穹蒼。

189 我們要從那裏說起

WHERE SHALL OUR WONDERING SOULS BEGIN?

我們要從那裏說起，主，祢所賜一切福氣？

Where shall our wond'ring souls begin?

How shall we all to heav'n aspire?

既然脫罪不作奴隸，既然免死不作仇敵，

As slaves redeemed from death and sin,

As brands plucked from eternal fire,

我當如何向祢拜禮，把祢高舉纔算適宜？

How shall we suited triumphs raise,

Or sing our great Deliv'rer's praise?

(二)

祢向我們所施安撫，

我們怎能用口傾吐？

Oh how shall we the goodness tell,

Father, which Thou to us hast showed,

可怒之子當下火湖，竟然得救，以神為父！

Children of wrath, and doomed to hell.

But children now redeemed to God?

在地我知罪已抹塗， 真是豫享屬天美福。
On earth we know our sins forgiven,
Blest with this antepast of heaven.

(三)

我們的心滿是基督， 切望傾倒此中豐富；
Our hearts are full of Christ,
and long Their glorious matter to declare;
祢是我們詩歌題目， 祢是我們心愛救主；
Of Him we make our loftier song,
We cannot from His praise forbear;
我們舌頭急要唱出：天上君王榮耀萬古！
Our ready tongues make haste to sing
The glories of the heavenly King.

(四)

祢比世上一切眾生， 都更美麗， 都更成聖！
Fairer than all the earth-born race,
Perfect in comeliness Thou art;
祢心有愛， 祢口有恩； 祢既受苦， 祢又捨身；
Replenished are Thy lips with grace,
And full of love Thy tender heart.
祢這永受頌讚的神！ 我們敬拜以靈以誠。
God ever blest; we bow the knee,
And own all fullness dwells in Thee.

471 一路我蒙救主引領

ALL THE WAY MY SAVIOUR LEADS M

一路我蒙救主引領，
陳腐事物何必求？
All the way my Saviour leads me;
What have I to ask beside?
難道我還疑祂愛情，
畢生既由祂拯救？
Can I doubt His tender mercy,

Who thro' life has been my guide?
神聖安慰、屬天生活，
憑信我可從祂得，
Heav'nly peace, divinest comfort,
Here by faith in Him to dwell;
我深知道凡事臨我，
祂有美意不必測。(兩遍)
For I know, whate'er befall me,
Jesus doeth all things well. (x2)

(二)

一路我蒙救主引領，
鼓勵我走每步路；
All the way my Saviour leads me,
Cheers each winding path I tread,
供我靈糧，長我生命，
幫助我歷每次苦。
Gives me grace for every trial,
Feeds me with the living bread;
旅程雖然力不能支，
心靈雖然渴難當，
Though my weary steps may falter,
And my soul athirst may be,
看哪！面前就是磐石，
喜樂活泉可來嘗，(兩遍)
Gushing from the Rock before me,
Lo, a spring of joy I see! (x2)

(三)

一路我蒙救主引領，
哦，主大愛何豐滿；
All the way my Saviour leads me;
Oh, the fullness of His love!
不久我到父的家庭，
得享應許的平安。
Perfect rest to me is promised
In my Father's house above.

我靈披上榮耀身軀，
飛入天上光明處；
When my spirit clothed immortal,
Wings its flight to realms of day,
我要永遠唱此佳句：
“蒙祂引領我一路。”（兩遍）
This my song through endless ages:
Jesus led me all the way! (x2)

— 歌詞摘自美國見證出版社的聖徒詩歌 —